

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 26 (1999)  
**Heft:** 4-5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NUMES

## Nuevo Movimiento Europeo Suiza

P.O. Box 49, CH-3000 Berna 26  
Tel. +41 31 302 35 36, Fax +41 31 302 56 82, CP 30-9024-9

Hoy, nosotros decimos Sí a los acuerdos bilaterales entre Suiza y la Unión Europea. Necesitamos pero pensar al futuro: los quince países que se han unido en la Unión Europea aseguran la paz, la seguridad y la prosperidad en nuestro continente con reglas comunes. Suiza se adegua en modo unilateral a estas normas de l'UE, sin participar al proceso de decisión. Esta posición es humillante y erode la sovranidad de Suiza.

Son precisamente los países pequeños y medios que pueden influenar las decisiones mucho mas en la UE que fuera de ella. Por eso, vota el próximo 24 de octubre para candidatas y candidatos claramente favorables a la adhesión de Suiza a la Unión Europea.

Internet: <http://www.europa.ch>  
Mail: [europa@bluewin.ch](mailto:europa@bluewin.ch)

Por favor, mande Usted este talón al NUMES

Nombre: \_\_\_\_\_  
Apellido: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
NP/Lugar: \_\_\_\_\_  
País: \_\_\_\_\_

- Quiero que Suiza participe a la UE y me hago miembro del NUMES.  
 Soy proeuropeo y quiero ser simpatisante del NUMES.  
 Quiero recibir mas informaciones sobre el NUMES.

## Elecciones de 1999 al Consejo Nacional

### Deseamos garantizar las rentas de jubilación.

### Aun para las y los suizos que residen en el exterior.

Cuando el gobierno federal intentó limitar la afiliación facultativa al AVS para las y los suizos que residen en el extranjero, fuimos los miembros del PRD los únicos que nos opusimos. Nos consta que para muchos de los más de 500.000 compatriotas que residen en el exterior, el AVS es decisivo para que puedan sobrevivir cuando se jubilen. Además, nos preocupamos por que el AVS pueda seguirse financiando. Por eso insistimos en que los consejeros federales al fin den una respuesta clara sobre cómo desarrollarán los seguros sociales.

### Renovar para garantizar.

**PLR**   
Partito liberale-radical

[www.asn.ch](http://www.asn.ch)



Services for Expatriates

### Life insurance or investment funds? Contact ASN!

- ✓ Risk insurance and savings plans
- ✓ Individual retirement plans (with lump-sum option)
- ✓ Unit-linked life assurance
- ✓ Investment funds
- ✓ Tax and legal advice (on a fee basis)
- ✓ Assure a secure financial future now and after retirement!

To receive detailed information please contact:

**ASN, Advisory Services Network AG**  
Seestrasse 353, CH-8038 Zürich-Wollishofen  
Tel: (41) 1 / 284 37 86 Fax: (41) 1 / 284 37 46  
A member of the Swiss Life Group

# CINS

## Campaign for an Independent and Neutral Switzerland

more than 35 000 members in Switzerland and abroad

P.O. Box 218, CH-3000 Berne 16, Phone +41 31 356 27 27, Fax +41 31 356 27 28, Giro Account 30-10011-5

### Swiss Federal Elections 1999:

We want people in our parliament who are fiercely dedicated to the independence and neutrality of our country, and who reject any integration of Switzerland in the EU, the UN and NATO.

Internet: <http://www.cins.ch>

Send to: CINS c

Name: \_\_\_\_\_  
First name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Post code/place: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_

Please send me information about the CINS.

- German  French  
 Italian  English